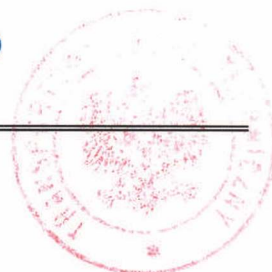




ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
issued by: **DOZORU TECHNICZNEGO**
DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND



dotyczące: ^{1/}
concerning:

~~UDZIELENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL GRANTED~~

ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL EXTENDED

~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL REFUSED~~

~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~

~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu elementu składowego CNG/LNG na podstawie Regulaminu nr 110 EKG ONZ
of a type of CNG/LNG component pursuant to Regulation No. 110

Nr homologacji: **E20 110R-00 0030**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: **05**
Extension No.:

1. Rozważany element instalacji CNG/LNG: ^{1/}
CNG/LNG component considered:

~~Zbiornik(i) lub butla(e)~~
~~Container(s) or cylinder(s)~~

~~Bak(i) lub pojemnik(i)~~
~~Tank(s) or vessel(s)~~

~~Wskaźnik ciśnienia~~
~~Pressure indicator~~

~~Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa~~
~~Pressure relief valve~~

~~Zawór(ory) samoczynny(e)~~
~~Automatic valve~~

~~Zawór ograniczający wypływ~~
~~Excess flow valve~~

~~Gazoszczelna obudowa~~
~~Gas-tight housing~~

~~Regulator(y) ciśnienia~~
~~Pressure regulator~~

~~Zawór(ory) jednokierunkowy(e) czyli zwór zwrotny(e)~~
~~Non-return valve(s) or check valve(s)~~

~~Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa (wyzwalane temperaturą)~~
~~Pressure relief device (PRD) (temperature triggered)~~

~~Zawór ręczny~~
~~Manual valve~~

~~Giętkie przewody paliwowe~~

Flexible fuel lines

Wlew paliwa lub końcówka do napełniania

Filling unit or receptacle

Wtryskiwacz(e) gazu

Gas injector(s)

Urządzenie nastawcze wypływu gazu

Gas flow adjuster

Mieszalnik gaz/powietrze

Gas / air mixer

Elektroniczna jednostka sterująca

Electronic control unit

Czujnik(i) ciśnienia/temperatury

Pressure and temperature sensor(s)

Filtr(y) CNG typ F-781 CNG wersja K1, K2, K3, K4 klasa 2

CNG filter(s) type version class

Nadeiśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa (wyzwalane ciśnieniem)

PRD (pressure triggered)

Szyna paliwowa

Fuel rail

Wymiennik(i) ciepła/parownik

Heat exchanger(s) / vaporizer(s)

Detektor(y) gazu ziemnego

Natural gas detector(s)

Wlew(y) paliwa LNG

LNG filling receptacle(s)

Regulator(y) ciśnienia LNG

LNG pressure control regulator(s)

Czujnik(i) ciśnienia i/lub temperatury LNG

LNG pressure and/or temperature sensor(s)

Zawór(y) ręczny LNG

LNG manual valve(s)

Zawór(y) automatyczny LNG

LNG automatic valve(s)

Zawór(y) zwrotny LNG

LNG non-return valve(s)

Nadeiśnieniowy zawór(y) zabezpieczający LNG

LNG pressure relief valve(s)

Zawór(y) nadmiarowy LNG

LNG excess flow valve(s)

Pompa(y) paliwa LNG

LNG fuel pump(s)

2. Nazwa handlowa lub marka CERTOOLS,
Trade name or mark

3. Nazwa i adres wytwórcy CERTOOLS Sp. J. Piotr Czekalski, Krzysztof Hanke
Manufacturer's name and address ul. Wspólna 23B, 95-200 Pabianice



4. Nazwa i adres przedstawiciela **nie dotyczy**
wytwórcy (o ile występuje) **N/A**
*If applicable, name and
address of manufacturer's
representative*
5. Data przedstawienia do homologacji: **08.09.2015**
Submitted for approval on:
6. Placówka techniczna **INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO**
upoważniona do prowadzenia **ul. Jagiellońska 80,**
badań homologacyjnych: **PL-03-301 Warszawa**
*Technical Service responsible
for conducting approval tests:*
7. Data sprawozdania z badań wydanego przez tę placówkę: **17.08.2015**
Date of report issued by that Service:
8. Numer sprawozdania z badań wydanego przez tę placówkę: **11369/70/ZBH/15**
No. of report issued by that Service:
9. Homologacja ^{1/} **udzielona/odrzucona/rozszerzona/cofnięta**
Approval granted/refused/extended/withdrawn
10. Przyczyna(y) rozszerzenia **wprowadzenie nowych nazw handlowych lub marek**
(o ile występują):
*Reason(s) of extension introduction of a new trade names or marks
(if applicable):*
11. Miejscowość: **Warszawa**
Place: **Warsaw**
12. Data: **10 września 2015 r.**
Date: **10th of September 2015**
13. Podpis: 
Signature: **DYREKTOR**
p.o. Andrzej Kolas
14. Dokumenty składane z wnioskiem o homologację lub rozszerzenie homologacji mogą zostać
uzyskane na żądanie.
The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.

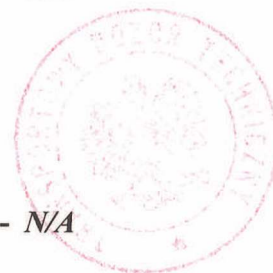


Załącznik 2B - Dodatek
Annex 2B – Addendum

1. Dodatkowe informacje dotyczące homologacji typu elementów składowych CNG/LNG na podstawie Regulaminu nr 110
Additional information concerning the type-approval of a type of CNG/LNG components pursuant to Regulation No. 110
- 1.1. System Magazynowania Gazu Ziemnego
Natural Gas Storage System
- 1.1.1. Zbiornik(i) lub butla(e) (dla systemu CNG) **nie dotyczy - N/A**
Container(s) or cylinders(s) (for CNG system)
- 1.1.1.1. Rozmiary:
Dimension
- 1.1.1.2. Materiał:
Material:
- 1.1.2. Bak(i) lub pojemnik(i) (dla systemu LNG) **nie dotyczy - N/A**
Tank(s) or vessel(s) (for LNG system)
- 1.1.2.1. Pojemność :
Capacity :
- 1.1.2.2. Materiał :
Material :
- 1.2. Wskaźnik ciśnienia **nie dotyczy - N/A**
Pressure indicato
- 1.2.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.2.2. Materiał:
Material
- 1.3. Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) **nie dotyczy - N/A**
Pressure relief valve (discharge valve)
- 1.3.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.3.2. Materiał:
Material
- 1.4. Zawór(ory) samoczynny(e) **nie dotyczy - N/A**
Automatic valve(s)
- 1.4.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.4.2. Materiał:
Material
- 1.5. Zawór ograniczający wypływ **nie dotyczy - N/A**
Excess flow valve
- 1.5.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.5.2. Materiał:
Material
- 1.6. Gazoszczelna obudowa **nie dotyczy - N/A**
Gas-tight housing
- 1.6.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa



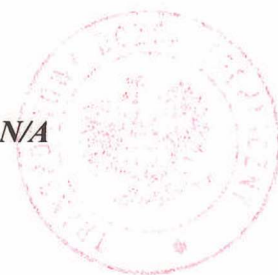
- Working pressure(s)
- 1.6.2. Materiał:
Material
- 1.7. Regulator(y) ciśnienia **nie dotyczy - N/A**
Pressure regulator(s)
- 1.7.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.7.2. Materiał:
Material
- 1.8. Zawór(ory) jednokierunkowy(e) albo zawór(ory) zwrotny(e) **nie dotyczy - N/A**
Non-return valve(s) or check valve(s)
- 1.8.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.8.2. Materiał:
Material
- 1.9. Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa (wyzwalane temperaturą) **nie dotyczy - N/A**
Pressure relief device (temperature triggered)
- 1.9.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.9.2. Materiał:
Material
- 1.10. Zawór ręczny **nie dotyczy - N/A**
Manual valve
- 1.10.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.10.2. Materiał:
Material
- 1.11. Przewody paliwowe giętkie **nie dotyczy - N/A**
Flexible fuel lines
- 1.11.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.11.2. Materiał:
Material
- 1.12. Wlew paliwa albo końcówka do napełniania **nie dotyczy - N/A**
Filling unit or receptacle
- 1.12.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.12.2. Materiał:
Material
- 1.13. Wtryskiwacz(e) gazu **nie dotyczy - N/A**
Gas injector(s)
- 1.13.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.13.2. Materiał:
Material
- 1.14. Regulator przepływu gazu **nie dotyczy - N/A**
Gas flow adjuster
- 1.14.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.14.2. Materiał:
Material



- 1.15. Mieszalnik gaz/powietrze **nie dotyczy - N/A**
Gas/air mixer
- 1.15.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.15.2. Materiał:
Material
- 1.16. Elektroniczna jednostka sterująca **nie dotyczy - N/A**
Electronic control unit
- 1.16.1. Podstawowe parametry oprogramowania:
Basic software principles
- 1.17. Czujnik(i) ciśnienia i temperatury **nie dotyczy - N/A**
Pressure and temperature sensor(s)
- 1.17.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.17.2. Materiał:
Material
- 1.18. Filtr(y) CNG
CNG filter(s)
- 1.18.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} **0,33 MPa (-40°C ÷ 120°C)**
Working pressure(s): at temperature
- 1.18.2. Materiał:
 Stop aluminium 226
 Papier filtracyjny 60/66 P AD-G
 Papier filtracyjny 70/33 N-G
 kompozyt celulozowo-poliestrowy typu 478/170
 kompozyt celulozowo-poliestrowo-szkłany
 typu MFPS1302-SB19
 pianka typu Bulpren
 Guma NBR 70
Material: Aluminium alloy 226
Filtering paper 60/66 P AD-G
Filtering paper 70/33 N-G
cellulose-polyester composite of a type 478/170
cellulose-polyester-glass composite
of a type MFPS1302-SB19
foam of a type Bulpren
Rubber NBR 70
- 1.19. PRD (wyzwalane ciśnieniem) **nie dotyczy - N/A**
PRD (pressure triggered)
- 1.19.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.19.2. Materiał:
Material
- 1.20. Szyna(y) paliwowa **nie dotyczy - N/A**
Fuel rail(s)
- 1.20.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.20.2. Materiał:
Material
- 1.21. Wymiennik(i) ciepła/parownik(i) **nie dotyczy - N/A**
Heat Exchanger(s) / Vaporizer(s)



- 1.21.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.21.2. Materiał:
Material
- 1.22. Detektor(y) gazu ziemnego) **nie dotyczy - N/A**
Natural gas detector(s)
- 1.22.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.22.2. Materiał:MPa
Material
- 1.23. Wlew paliwa LNG) **nie dotyczy - N/A**
LNG filling receptacle(s)
- 1.23.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.23.2. Materiał:MPa
Material
- 1.24. Regulator ciśnienia LNG **nie dotyczy - N/A**
LNG pressure control regulator(s)
- 1.24.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.24.2. Materiał:MPa
Material
- 1.25. Czyjnik(i) ciśnienia i/lub temperatury) **nie dotyczy - N/A**
LNG pressure and/or temperature sensor(s)
- 1.25.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.25.2. Materiał:MPa
Material
- 1.26. Zawór(y) ręczny LNG **nie dotyczy - N/A**
LNG manual valve(s)
- 1.26.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.26.2. Materiał:MPa
Material
- 1.27. Zawór(y) automatyczny **nie dotyczy - N/A**
LNG automatic valve(s)
- 1.27.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.27.2. Materiał:MPa
Material
- 1.28. Zawór(y) zwrotny LNG **nie dotyczy - N/A**
LNG non-return valve(s)
- 1.28.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.28.2. Materiał:MPa
Material



- 1.29. Nadciśnieniowy zawór(y) zabezpieczający LNG **nie dotyczy - N/A**
LNG pressure relief valve(s)
- 1.29.1. Ciśnienie(a) robocze:^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.29.2. Materiał:MPa
Material
- 1.30. Zawór(y) nadmiarowy LNG **nie dotyczy - N/A**
LNG excess flow valve(s)
- 1.30.1. Ciśnienie(a) robocze:^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.30.2. Materiał:MPa
Material
- 1.31. Pompa(y) paliwa LNG **nie dotyczy - N/A**
LNG fuel pump(s)
- 1.31.1. Ciśnienie(a) robocze:^{2/} MPa
Working pressure(s)
- 1.31.2. Materiał:MPa
Material

^{2/} Określić tolerancje
Specify the tolerances

